

24th  
Season

PENINSULA

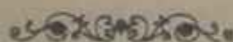
Cañada College  
Fall Concerts

# MASTER CHORALE

Carl Sitton, Music Director

Music Program

עבודת הקודש



Bernstein  
*Chichester Psalms*

Bloch  
*Sacred Service*

Honoring the 30th Anniversary of Cantor Hans Cohn  
with  
Temple Beth Jacob Choir

- Sunday, November 20, 1994 - 7:30 PM  
Temple Beth Jacob  
1550 Alameda de las Pulgas, Redwood City

## Program

# Avodath Hakodesh

(Sacred Service)

Ernest Bloch (1880-1959)

Ernest Bloch has given expression to the soul of his race in some of the most moving and exalted of all his compositions. Said Bloch: "It is the Jewish soul that interests me, the complex, glowing, agitated soul, that I feel vibrating through the Bible. All this is in us; all this is in me, and it is the better part of me. It is all this that I endeavor to hear in myself and to transcribe in my music: the venerable emotion of the race that slumbers way down in our soul."

### PART I

Meditation

*Symphonic Prelude* . . . . .

Mah Tov

*Cantor and Coro* . . . . .

Borechu

*Cantor and Coro* . . . . .

Shema Yisroel

*Cantor and Coro* . . . . .

Veohavto

*Cantor, Women's Voices, Alto Solo  
and Cantor* . . . . .

Mi Chomocho

*Coro and Cantor* . . . . .

Adonoy Yimloch

*Coro* . . . . .

Tzur Yisroel

### PART II

#### KEDUSHAH

(SANCTIFICATION)

### PART III

Silent Devotion

*Symphonic Prelude* . . . . .

Yihyu Lerozon

*Coro a cappella* . . . . .

- Seu sheorim  
*Cantor and Coro . . . . .*
- Taking the Scroll from the Ark  
*Symphonic Interlude . . . . .*
- Toro Tzivoh  
*Cantor and Coro . . . . .*
- Shema Yisroel  
*Cantor and Coro . . . . .*
- Lecho Adonoy  
*Coro (finale) . . . . .*

PART IV

- Gadelu Ladonoy  
*Cantor . . . . .*
- Hodo al eretz  
*Coro . . . . .*
- Toras Adonoy  
*Cantor and Coro . . . . .*
- Etz Chayim he (a peace song)  
*Coro, Cantor (Alto Solo) and Coro . . . . .*

PART V

EPILOGUE

- Vaanachnu (Adoration)  
*Cantor and Coro*

- Benediction  
*Cantor and Coro*

Hans Cohn, Cantor  
 Wendy Hartman-Carr, Soprano I; Valerie Flatt, Soprano II  
 Kathleen Lindgren, Mezzo Soprano; Reuben Moulton, Tenor  
 Ulric Dennis, Bass  
 Carl Sitton, Conductor

INTERMISSION

LOUIS LEWANDOWSKI

Louis Lewandowski was born in Poland in the town of Wreszen (Province of Poznan) on April 3, 1821. His father used to chant the services in the local synagogue on the Holy days and his five sons would assist him in the old style by humming or singing some of the responses.

Hallelujah (Psalm 150) ..... Louis Lewandowski  
Enosch, K'chozir jomow ..... Louis Lewandowski  
David Ecsery, Conductor

## CHICHESTER PSALMS

LEONARD BERNSTEIN (1918-1990)

Every summer the Cathedral of Chichester, in Sussex, England, joins forces with its neighbors, the Winchester and Salisbury Cathedrals, to produce a music festival. (Chichester has a great musical tradition, stemming from its famed organist-composer of the early 17th century, Thomas Weelkes.) For its 1965 festival, the Dean of Chichester, the Very Reverend Walter Hussey, commissioned Leonard Bernstein to write these "Chichester Psalms."

Awake, psalter and harp! I will  
rouse the dawn!

Make a joyful noise unto the Lord  
all ye lands. Serve the Lord with  
gladness. Come before His presence  
with singing. Know ye that the Lord,  
He is God. It is He that hath made us,  
and not we ourselves. We are His  
people and the sheep of His pasture.  
Enter into His gates with thanks-  
giving, and into His courts with praise.

II

The Lord is my shepherd, I shall  
not want. He maketh me to lie down  
in green pastures, he leadeth me be-  
side the still waters, He restoreth my  
soul, He leadeth me in the paths of  
righteousness, for His name's sake.

III

Lord, Lord, My heart is no  
haughty, nor mine eyes lofty, neither  
do I exercise myself in great matters  
or in things too wonderful for me.  
Surely I have calmed and quieted my-  
self, as a child that is weaned of his  
mother, my soul is even as a weaned  
child. Let Israel hope in the Lord  
from henceforth and forever.

Behold how good, and how pleasant  
it is, for brethren to dwell together  
in unity.

Conrad Frank, Boy Soloist  
Wendy Hartman-Carr, Soprano; Kathleen Lindgren, Mezzo-Soprano  
Reuben Moulton, Tenor; Dick Poage, Bass  
Carl Sitton, Conductor

Peninsula Master Chorale — Temple Beth Jacob Choir  
Michael Secour, Organ; Karen Thielen, Harp  
Ward Spangler, Percussion

---

OUR SINCERE THANKS TO SINAI MEMORIAL CHAPEL OF SAN FRANCISCO FOR  
DEFRAYING THE PRINTING COSTS

---

PENINSULA MASTER CHORALE  
WITH THE TEMPLE BETH JACOB CHOIR

Carl Sitton, Conductor  
Janice Gunderson, Accompanist

Soprano

Helen Caplan  
Allis Chien  
Barbara Caulfield  
Diana Filloux  
Shirley Fitzgerald  
Valerie Flatt  
Marcia Gill  
Wendy Hartman-Carr  
Lily Kent  
Helene Koenig  
Kathleen Lindgren  
Anne Marks  
Susan Richardson  
Barbara Scott  
Ruth Sitton  
Stephanie Stoffel  
Judith Tauber-Lovik  
Ruth Vines  
Joanne Weintraub  
Caryn White

Alto

Eva Cohn  
Lois Drieslein  
Victoria Jayswal  
Angela Lude  
Mary Belle Nolan  
Pamela Schwarz

Brenda Siddall  
Carole Tillotson  
Paula Van Buskirk  
Nancy Ann Wydro  
Tracey Vanik

Tenor

Adrian Boyer  
Max Capestany  
David Ecsery  
Emery Gordon  
Philip Kane  
Joseph Kresse  
Reuben Moulton

Bass

Ken Berry  
Ronald Clazie  
Ulric Dennis  
John Friesen  
Ronald Hodges  
Mark Loy  
Jerry McKee  
Dick Poage  
Ted Roubanis  
George Sidline  
Jim White

THE PENINSULA MASTER CHORALE is sponsored by Canada College of the San Mateo County Community College District. The 40 voice community choir was organized in 1970 by current Music Director and Conductor Carl Sitton. It is open to experienced singers by audition. In addition to Bay Area performances, the choir has completed four international tours to Europe, Japan, Australia and New Zealand. Plans are underway to tour the British Isles in June-July 1995.